

INSTRUKCJA – BELGIA

W CELU REALIZACJI ZWROTU PODATKU Z BELGII SKOMPLETUJ:

- LOONFICHE** – kopia wszystkich dokumentów Loonfiche z danego roku podatkowego.
- ZAŚWIADCZENIE O DOCHODACH (UE/EOG)** – wypełnić dane osobowe oraz potwierdzić uzyskane dochody w urzędzie skarbowym. Konieczne jest wykazanie w niniejszym dokumencie podziału na dochód uzyskany w Polsce i dochód uzyskany w Belgii.
- Kopię dowodu osobistego.**



**UZUPEŁNIJ PIERWSZĄ STRONĘ
I PODPISZ SIĘ CZYTELNIEM W MIEJSCU OZNACZONYM**



- Jeśli zeznanie dotyczy korekty lub odwołania dołącz:**
Deklaracje PIT 36 + ZG złożoną do polskiego urzędu skarbowego oraz zaświadczenie o zameldowaniu wydawany przez Urząd Gminy/Miasta.

UWAGA !!! Prosimy o odsyłanie do naszego biura wszelkiej korespondencji z belgijskiego urzędu skarbowego.

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ LISTEM POLECONYM NA ADRES:



ALL-TAX Sp. z o.o.
Ul. Damrota 7
45-064 Opole



505 148 600



podatek@all-tax.pl

DANE DO PŁATNOŚCI:

Płatność z góry

Rozliczenie indywidualne – **470 PLN**
Rozliczenie wspólnie – **550 PLN**

Płatność prowizyjna

14% (nie mniej niż 110€) +VAT

NUMER KONTA:

75 1050 1504 1000 0092 0274 4034

FORMULARZ BELGIA

za rok: 2023 2022 2021 korekta / odwołanie

Kwota kalkulacji

1. DANE OSOBOWE			
Nazwisko i imiona		Stan cywilny	
National Number	Data urodzenia		
Data ślubu / rozvodu / owdowienia	Nr telefonu		
Wykonywany zawód w Belgii	Adres e-mail		

2. ADRES ZAMIESZKANIA W POLSCE			
Ulica		Numer domu	
Miejscowość		Kod pocztowy	

3. CZY BYŁEŚ ZAMELDOWANY NA STAŁE W BELGII?	<input type="checkbox"/> TAK	<input type="checkbox"/> NIE
--	------------------------------	------------------------------

4. ADRES ZAMIESZKANIA W BELGII			
Ulica		Numer domu	
Miejscowość		Kod pocztowy	

5. DANE WSPÓŁMAŁŻONKA			
Nazwisko		Imiona	
National Number	Data urodzenia		
Adres zamieszkania w Polsce			
Nr telefonu		Adres e-mail	

6. DZIECI POZOSTAJĄCE NA UTRZYMANIU PODATNIKA I WSPÓLNIE Z NIM ZAMELDOWANE					
Nazwisko i imię dziecka		Data urodzenia	Nazwisko i imię dziecka		Data urodzenia
1)			3)		
2)			4)		

7. CZY W POPRZEDNICH LATACH ROZLICZAŁEŚ SIĘ Z PODATKU W BELGII?	<input type="checkbox"/> TAK	<input type="checkbox"/> NIE <small>(pierwsze rozliczenie)</small>
Jeżeli TAK proszę podać nazwę biura oraz rok rozliczenia:		

8. DANE DOTYCZĄCE OKRESÓW ZATRUDNIENIA W BELGII (dzień – miesiąc – rok)					
1) od		do	3) od		do
2) od		do	4) od		do

9. NUMER RACHUNKU BANKOWEGO			
Numer konta bankowego			
Właściciel konta		SWIFT	

10. Udzielam zgody na informowanie niżej wymienionej osoby na temat spraw prowadzonych dla mnie przez ALL-TAX:	
Nazwisko i imię:	
Numer telefonu:	

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że powyżej podane informacje są zgodne ze stanem faktycznym. Za niezgodność informacji z prawdą ponoszę wszelką odpowiedzialność. Ponadto oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych z realizacją umowy.

Płać przed rozliczeniem

Płać po uzyskaniu zwrotu podatku

Data i podpis



pomiędzy:

ALL-TAX z siedzibą w 45-064 Opolu przy ul. Damrota 7,

zwanym w niniejszej umowie Zlecenioborcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko

adres

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy zagranicznym urzędem skarbowym a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku na terenie Belgii za rok:

W szczególności umowa obejmuje skompletowanie dokumentów oraz zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie ich w odpowiednim Urzędzie Skarbowym. Zlecenioborca zobowiązuje się do:

- dostarczenia wniosku o rozliczenie podatku wraz z niezbędną dokumentacją do właściwego urzędu skarbowego w Belgii
- wykonania do dwóch telefonów lub monitów do zagranicznego urzędu skarbowego w celu uzyskania informacji o statusie rozliczenia. Powyżej wymienionej liczby telefonów koszty ponosi Zleceniodawca pod warunkiem, że zleci wykonanie czynności dodatkowych.
- założenia Zleceniodawcy tymczasowego konta technicznego do obsługi wypłat z zagranicznego urzędu skarbowego. Po rozliczeniu konto zostanie zamknięte. Rachunek jest wolny od opłat.
- Zlecenioborca nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego oraz konsultacji finansowych

§ 2

Zleceniodawca zobowiązuje się:

- dostarczyć dokumenty wymagane przez belgijski urząd skarbowy.
- udzielić Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- informować Zlecenioborcę o zmianie adresu korespondencyjnego, zameldowania oraz o zmianie numeru telefonu;
- niezwłocznie przedstawić Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego;
- Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonywać zmian w belgijskim urzędzie skarbowym, wprowadzonych przez Zlecenioborcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. a Zlecenioborca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę

§ 3

1. Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za wykonanie usługi określonej w §1 wynosi:

- 470 złotych brutto** w przypadku rozliczenia indywidualnego oraz **550 złotych brutto** w przypadku rozliczenia wspólnego płatne gotówką lub przelewem na konto w ciągu 5 dni roboczych.
- Zleceniodawca ma możliwość zapłaty za realizację usługi po otrzymaniu zwrotu. Wówczas kwoty wynosi **14% kwoty zwrotu podatku + VAT lecz nie mniej niż 110 Euro + VAT**. Przelewanie pieniędzy ze Zwrotu podatku nastąpi na podane przez Zleceniodawcę konto bankowe w terminie do 14 dni od daty wpływu pieniędzy na konto Zleceniobiorcy.
- 470 złotych brutto, gdy wykonywana jest usługa korekty lub odwołania,
- gdy Zleceniodawca pracował w Belgii, ale nie otrzyma zwrotu podatku opłata wynosi 300 zł, Jeśli Zleceniodawca korzystał już wcześniej z usług All-tax wówczas opłata wynosi 250 zł.
- w przypadku, gdy wykonana usługa jest tzw. zeznaniem zerowym wynosi 250 zł.

 Opłatę za usługę opisaną w lit. a), c) i d) należy wpłacić z góry na rachunek bankowy \ Zleceniobiorcy: **PL 75 1050 1504 1000 0092 0274 4034** w banku ING.

2. Wynagrodzenie przysługuje Zleceniobiorcy również:

- gdy podatek został zwrócony Zleceniodawcy lub innemu upoważnionemu przez niego podmiotowi;
- gdy Zleceniodawca odstąpi od umowy po skompletowaniu i wysłaniu przez Zlecenioborcę dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego

3. Zleceniodawca zobowiązany jest do wypłacenia Zleceniobiorcy należnej prowizji do 7 dni od otrzymania nadpłaty podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafią bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na konto Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnej prowizji stosuje się średni kurs NBP z dnia otrzymania przez Zleceniodawcę nadpłaty podatkowej

4. W przypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiścić na rzecz Zleceniobiorcy odsetki umowne w wysokości 5% miesięcznie.

5. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca. Przelew walutowy to koszt 10 euro

§4

Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zlecenioborcę podczas wykonywania niniejszej

umowy mają charakter poufny.

§ 5

Zlecenioborca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe;
- utrata, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznym urzędzie skarbowym;
- utrata bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu skarbowego;
- treść decyzji podatkowych wydanych przez rozpoznające wniosek Zleceniodawcy zagraniczny urząd skarbowy;
- skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
- skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy;
- konto na jakie zagraniczny urząd skarbowy wypłaci nadpłacony podatek
- wycofanie pełnomocnictwa, numeru konta bankowego, które Zleceniodawca składał w ubiegłych latach w zagranicznym urzędzie skarbowym.

§ 6

1 Zleceniodawca zgadza się na zmianę adresu korespondencyjnego na adres siedziby Zleceniobiorcy.

§ 7

- Zlecenioborca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy lub do 7 dni bez podania przyczyny.
- Zleceniobiorcy przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca, pomimo wezwań, nie dostarczy wymaganych dokumentów i informacji w terminie 14 dni od daty ostatniego wezwania. W takiej sytuacji Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości 100 zł stanowiące zwrot poniesionych kosztów
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do 4 dni od daty podpisania pod warunkiem że zeznanie nie zostało złożone w zagranicznym urzędzie skarbowym. Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.

2. Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 11

Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie, przechowywanie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez All-tax Wioletta Pawelus. Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie. Administratorem danych osobowych jest firma ALL-TAX WIOLETTA PAWELUS ul. Damrota 7, 45-064 w Opolu (NIP: 9910256391, REGON: 160279630). Zleceniodawca oświadcza, iż został poinformowany, że ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz o przysługującym prawie do złożenia skargi do organu nadzorczego: Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

Zleceniodawca oświadcza, iż został poinformowany, że dane osobowe będą udostępniane zagranicznym lub krajowym organom nadzoru podatkowego, nie będą przekazywane do państw trzecich oraz nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.

Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Administratora dokumentów tożsamości które przesłał lub dostarczył (kopie) na podstawie umowy jak i danych biometrycznych zawartych w dokumencie w szczególności fotografii, w zakresie jakim to przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy w szczególności identyfikacji jako osoby uprawnionej do świadczenia.

Klient przyjmuje do wiadomości, iż All-tax wykorzystuje kopię dowodu tożsamości w celu potwierdzenia tożsamości przed zagranicznym urzędem skarbowym. Kopia przekazywana jest dobrowolnie. Jest ona konieczna do realizacji zlecenia i reprezentowania Klienta przez zagranicznym urzędem skarbowym.

Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie dobrowolnie podanych danych osobowych w celach marketingowych, opisanych załączniku nr 1 do niniejszej umowy oraz deklaracji, że zapoznał się z zapisami tego załącznika.

Zlecenioborca	Zleceniodawca
	✓

pomiędzy:

ALL-TAX z siedzibą w 45-064 Opolu przy ul. Damrota 7,

zwanym w niniejszej umowie Zlecenioborcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko

adres

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą, o następującej treści

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy zagranicznym urzędem skarbowym a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku na terenie Belgii za rok:

W szczególności umowa obejmuje skompletowanie dokumentów oraz zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie ich w odpowiednim Urzędzie Skarbowym. Zlecenioborca zobowiązuje się do:

- dostarczenia wniosku o rozliczenie podatku wraz z niezbędną dokumentacją do właściwego urzędu skarbowego w Belgii
- wykonania do dwóch telefonów lub monitów do zagranicznego urzędu skarbowego w celu uzyskania informacji o statusie rozliczenia. Powyżej wymienionej liczby telefonów koszty ponosi Zleceniodawca pod warunkiem, że zleci wykonanie czynności dodatkowych.
- założenia Zleceniodawcy tymczasowego konta technicznego do obsługi wypłat z zagranicznego urzędu skarbowego. Po rozliczeniu konto zostanie zamknięte. Rachunek jest wolny od opłat.
- Zlecenioborca nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego oraz konsultacji finansowych

§ 2

Zleceniodawca zobowiązuje się:

- dostarczyć dokumenty wymagane przez belgijski urząd skarbowy.
- udzielić Zleceniobiorcy stosownych pełnomocnictw do występowania w imieniu Zleceniodawcy;
- informować Zlecenioborcę o zmianie adresu korespondencyjnego, zameldowania oraz o zmianie numeru telefonu;
- niezwłocznie przedstawić Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego;
- Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonywać zmian w belgijskim urzędzie skarbowym, wprowadzonych przez Zlecenioborcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. a Zlecenioborca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę

§ 3

1. Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za wykonanie usługi określonej w §1 wynosi:

- 470 złotych brutto** w przypadku rozliczenia indywidualnego oraz **550 złotych brutto** w przypadku rozliczenia wspólnego płatne gotówką lub przelewem na konto w ciągu 5 dni roboczych.
- Zleceniodawca ma możliwość zapłaty za realizację usługi po otrzymaniu zwrotu. Wówczas prowizja wynosi **14% kwoty zwrotu podatku + VAT lecz nie mniej niż 110 Euro + VAT**. Przelewanie pieniędzy ze Zwrotu podatku nastąpi na podane przez Zleceniodawcę konto bankowe w terminie do 14 dni od daty wpływu pieniędzy na konto Zleceniobiorcy.
- gdy Zleceniodawca pracował w Belgii, ale nie otrzyma zwrotu podatku opłata wynosi 300 zł, Jeśli Zleceniodawca korzystał już wcześniej z usług All-tax wówczas opłata wynosi 250 zł.
- w przypadku, gdy wykonana usługa jest tzw. zeznaniem zerowym wynosi 250 zł.

 Opłatę za usługę opisaną w lit. a), c) i d) należy wpłacić z góry na rachunek bankowy \ Zleceniobiorcy: **PL 75 1050 1504 1000 0092 0274 4034** w banku ING.

2. Wynagrodzenie przysługuje Zleceniobiorcy również:

- gdy podatek został zwrócony Zleceniodawcy lub innemu upoważnionemu przez niego podmiotowi;
- gdy Zleceniodawca odstąpi od umowy po skompletowaniu i wysłaniu przez Zlecenioborcę dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego

3. Zleceniodawca zobowiązany jest do wypłacenia Zleceniobiorcy należnej prowizji do 7 dni od otrzymania nadpłaty podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafią bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na konto Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnej prowizji stosuje się średni kurs NBP z dnia otrzymania przez Zleceniodawcę nadpłaty podatkowej

4. W przypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiścić na rzecz Zleceniobiorcy odsetki umowne w wysokości 5% miesięcznie.

5. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca. Przelew walutowy to koszt 10 euro

§4

Wszelkie wiadomości pozyskane przez Zlecenioborcę podczas wykonywania niniejszej

umowy mają charakter poufny.

§ 5

Zlecenioborca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe;
- utrata, zniszczenie bądź uszkodzenie dokumentacji w urzędzie pocztowym bądź zagranicznym urzędzie skarbowym;
- utrata bądź zmianę danych zaistniałe w trakcie przetwarzania przez system informatyczny zagranicznego urzędu skarbowego;
- treść decyzji podatkowych wydanych przez rozpoznające wniosek Zleceniodawcy zagraniczny urząd skarbowy;
- skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę, bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów;
- skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy;
- konto na jakie zagraniczny urząd skarbowy wypłaci nadpłacony podatek
- wycofanie pełnomocnictwa, numeru konta bankowego, które Zleceniodawca składał w ubiegłych latach w zagranicznym urzędzie skarbowym.

§ 6

1 Zleceniodawca zgadza się na zmianę adresu korespondencyjnego na adres siedziby Zleceniobiorcy.

§ 7

- Zlecenioborca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych dokumentów i informacji w terminie 30 dni od daty podpisania umowy lub do 7 dni bez podania przyczyny.
- Zleceniobiorcy przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca, pomimo wezwań, nie dostarczy wymaganych dokumentów i informacji w terminie 14 dni od daty ostatniego wezwania. W takiej sytuacji Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości 100 zł stanowiące zwrot poniesionych kosztów
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy do 4 dni od daty podpisania pod warunkiem że zeznanie nie zostało złożone w zagranicznym urzędzie skarbowym. Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę następuje po uregulowaniu należnych Zleceniobiorcy kosztów manipulacyjnych w wysokości 20% wartości usługi.

§ 8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.

2. Sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 11

Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie, przechowywanie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej umowy przez All-tax Wioletta Pawelus. Oświadcza ponadto, iż został poinformowany, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie jego zgody w siedzibie Administratora lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie. Administratorem danych osobowych jest firma ALL-TAX WIOLETTA PAWELUS ul. Damrota 7, 45-064 w Opolu (NIP: 9910256391, REGON: 160279630). Zleceniodawca oświadcza, iż został poinformowany, że ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz o przysługującym prawie do złożenia skargi do organu nadzorczego: Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

Zleceniodawca oświadcza, iż został poinformowany, że dane osobowe będą udostępniane zagranicznym lub krajowym organom nadzoru podatkowego, nie będą przekazywane do państw trzecich oraz nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Administratora dokumentów tożsamości które przesłał lub dostarczył (kopie) na podstawie umowy jak i danych biometrycznych zawartych w dokumencie w szczególności fotografii, w zakresie jakim to przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy w szczególności identyfikacji jako osoby uprawnionej do świadczenia.

Klient przyjmuje do wiadomości, iż All-tax wykorzystuje kopię dowodu tożsamości w celu potwierdzenia tożsamości przed zagranicznym urzędem skarbowym. Kopia przekazywana jest dobrowolnie. Jest ona konieczna do realizacji zlecenia i reprezentowania Klienta przez zagranicznym urzędem skarbowym.

Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie dobrowolnie podanych danych osobowych w celach marketingowych, opisanych załączniku nr 1 do niniejszej umowy oraz deklaruje, że zapoznał się z zapisami tego załącznika.

Zlecenioborca

Zleceniodawca



Załącznik nr 1 do umowy

Klauzula dotycząca danych osobowych

Szanowni Państwo,
w związku z wejściem w życie, w dniu 25 maja 2018 r., nowych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych (Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych Osobowych; tzw. RODO*) chcemy przedstawić Państwu kilka informacji dotyczących przetwarzanych przez nas Państwa danych osobowych i zapewnić, że jako Administrator Danych Osobowych dokładamy wszelkich starań, by Państwa dane były przetwarzane przez nas w bezpieczny sposób.

Uprzejmie informujemy, że zgodnie z art.13 ust. 1i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. informujemy, iż:

- a) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest firma ALL-TAX WIOLETTA PAWELUS ul. Damrota 7, 45-064 w Opolu (NIP: 9910256391, REGON: 160279630)
- b) ALL-TAX WIOLETTA PAWELUS ul. Damrota 7, 45-064 Opole (NIP: 9910256391, REGON 160279630) nie powołało Inspektora Ochrony Danych Osobowych
- c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy (tj. art. 6 ust. 1 lit. B ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), w celach marketingowych (zgodnie z art. 6 ust 1 lit. a lub dla klientów art. 6 ust 1 lit. f. RODO). Dane z dokumentów tożsamości w postaci kopii, które są niezbędne do przedłożenia zagranicznym urzędом podatkowym zgodnie z art. 6. ust. 1 lit. f RODO.
- d) Pani/Pana dane osobowe będą udostępniane zagranicznym lub krajowym organom nadzoru podatkowego.
- e) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich.
- f) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przedawnienia roszczeń wynikających z realizacji umowy lub zgodnie z okresem przechowywania dokumentów wynikającym z ustawy o rachunkowości i ordynacji podatkowej.
- g) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami prawa.
- h) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, usunięcia danych, prawo do przenoszenia danych, prawo do wyrażenia sprzeciwu co do zbierania kopii dokumentów oraz kontaktu bezpośredniego. Dodatkowo, przysługuje Pani/Panu prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego: Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- i) podanie przez Panią/Pana danych osobowych w celach podatkowych jest dobrowolne ale niezbędne do realizacji umowy.
- j) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.

W jakim celu zbieramy dane

Administrator danych przetwarza dane osobowe użytkowników w celu wykonania usługi przez firmę All-Tax Wioletta Pawelus oraz, w zależności od dodatkowo wyrażonej zgody, w celu przesyłania ofert handlowych drogą elektroniczną. Przekazane dane przetwarzamy w ramach wykonania usługi oraz umożliwienia ewentualnych kontroli odpowiednich urzędów oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń wynikających z umowy. Informujemy, że Twojedanemożemy powierzyć firmom: realizującym usługi informatyczne, biurowe, Punktom Obsługi Klienta, bankom, kancelarii prawniczej oraz odpowiednim urzędом zgodnie z przepisami prawa. Wszystkie dane przekazujesz dobrowolnie, jednak ich nie podanie uniemożliwi nam realizację określonych działań.

Zgody Marketingowe

W celu dostosowania oferowanych usług do potrzeb Klientów prosimy o zaznaczenie w umowie tzw. zgody marketingowej. Jej wyrażenie nie jest niezbędne do wykonania zleczonej usługi. Oznacza ona, że Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych przez ALL-TAX WIOLETTA PAWELUS ul. Damrota 7, 45-064 w Opolu (NIP: 9910256391, REGON: 160279630). Jednocześnie Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że przekazane dobrowolnie dane mogą być przekazane firmom zajmującym się usługami informatycznymi i przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania. Profilowanie polegałoby na ewentualnym zaproponowaniu Pani/Panu produktów/usług najlepiej dopasowanych, jednak decyzje wiążące nie będą zautomatyzowane. Informujemy, że Zleceniodawca ma możliwość wycofania zgody w każdej chwili, kontaktując się Administratorem drogą mailową (iod@all-tax.pl). Cofnięcie zgody pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania danych dokonanego przed wycofaniem zgody.

Osoby trzecie

Jeśli do celów realizacji umowy Zleceniodawca przekazuje dane osobowe innych osób (np. członków rodziny), deklaruje on jednocześnie, że osoby, których te dane dotyczą, zostały poinformowane o celu i zakresie ich przetwarzania i nie wyraziły sprzeciwu. W przypadku, gdy Zleceniodawca chce zastosowania wszystkich możliwych ulg podatkowych niezbędnym może okazać się przekazanie informacji i dokumentów świadczących o stanie zdrowia. Przekazanie ich jest równoznaczne ze zgodą na przetwarzanie tych informacji.

Dokumenty

Jeżeli wykonanie zleczonej usługi nie wymaga dostarczenia oryginałów dokumentów, to Zleceniodawca zobowiązany jest dostarczyć jedynie ich kopie. Dokumenty otrzymane od Zleceniodawcy, o które Zleceniobiorca nie prosił mogą być zniszczone.

Op naam van (Imię i nazwisko)

.....
Adres

Date.....

.....

.....
National Number:

.....
Geboortedatum (data urodzenia)

.....
Artikel

.....

Team invordering

Team Bijzondere Invordering Gent

Gaston Crommenlaan 6/202

9050 Ledeberg

Betreft Aangifte inkomstenbelasting

I will mijn rekeningnummer doorgeven voor uitbetaling geld van aangifte inkomstenbelasting

Ik wil dat geld op hieronder vermeld rekeningnummer ontvangen:

Rekeningnummer: PL 25 1050 1504 1000 0092 0274 4158

IBAN: PL 25 1050 1504 1000 0092 0274 4158

BIC/SWIFT CODE : INGBPLPW

Naam, adres van de bank: ING Bank Slaski

Naam van de rekeningnummerhouder: ALL-TAX Wioletta Pawelus

Adres van de rekeningnummerhouder: ul.Damrota 7, 45-064 Opole, Polen

Met vriendelijke groet,

.....



VOLMACHT

Ik, de ondertekende: _____

National numer (indien bekend): _____

Geboortedatum: _____

Straat, huisnummer: _____

Woonplaats postcode: _____ /POLEN

Hierbij verleen ik een onbeperkte volmacht aan

ALL- TAX, Damrota 7, 45-064 OPOLE / POLEN om mij te vertegenwoordigen in alle diensten in het buitenland en waar dan ook het nodig is, met de mogelijkheid om verdere volmachten te verlenen. Deze volmacht omvat in het bijzonder het vertegenwoordigen van mijn persoon in:

Federale Overheidsdienst FINANCIEN in het kader van:

- het in mijn naam voeren van alle briefwisseling

- ontvangst van correspondentie

- tekenen in mijn naam van alle formulieren, stukken, bezwaarschriften e.d.

- contacten met Federale Overheidsdienst FINANCIEN in mijn zaken - telefonisch en persoonlijk

- en in andere omstandigheden die hier niet uitdrukkelijk vermeld worden maar vallen binnen de onbeperkte volmacht.

Op het moment van het verlenen van deze volmacht worden alle eerdere in deze zaak gegeven volmachten per direct afgeroepen.

Omdat ik Nederlands niet spreek, neem aub. in aanmerking geen andere volmachten en cessies met mijn handtekening die naar Federale Overheidsdienst FINANCIEN gericht zullen worden.

Ik zal deze volmacht herroepen ALLEEN MAAR schriftelijk door middel van belastingconsulent ALL- TAX, omdat mijn handtekening vaak vervalst wordt door uitzendbureaus en consulenten die belastingen afrekenen in België en andere oneerlijke personen.

Ik geef de toestemming aan overweging mijn persoonlijke gegevens en ik spreek niet tegen de volgende wet. (Staatsblad van 29 augustus 1997, nr 133 poz. 883 art.1 § 2 pkt.2 bescherming van persoonlijke gegevens).

Plaats, datum

Handtekening



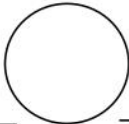
Bescheinigung EU/EWR

Zaświadczenie / kraje UE/EOG

20

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Zaile	Angaben zur Person <i>Dane osobowe</i>			
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.) bei Ehegatten: Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż</i>		Ehefrau / <i>żona</i>	
2	Name / <i>Nazwisko</i>		Name / <i>Nazwisko</i>	
3	Vorname / <i>Imię</i>		Vorname / <i>Imię</i>	
4	Geburtsdatum / <i>Data urodzenia</i>	Staatsangehörigkeit / <i>Obywatelstwo</i>	Geburtsdatum / <i>Data urodzenia</i>	Staatsangehörigkeit / <i>Obywatelstwo</i>
5	Ansässigkeitsstaat / <i>Kraj zamieszkania</i>		Ansässigkeitsstaat / <i>Kraj zamieszkania</i>	
6	Postleitzahl, Wohnort / <i>Kod pocztowy, miejsce zamieszkania</i>		Postleitzahl, Wohnort / <i>Kod pocztowy, miejsce zamieszkania</i>	
7	Straße, Hausnummer / <i>ulica i numer domu</i>		Straße, Hausnummer / <i>ulica i numer domu</i>	
8	Verheiratet seit dem <i>Zonaty/mężatka od dn.</i>	Verwitwet seit dem <i>Wdowiec/wdowa od dn.</i>	Geschieden seit dem <i>Rozwiedziony /a od dn.</i>	Dauernd getrennt lebend seit dem <i>W trwałej separacji od dn.</i>
9	Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen <i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>			
10	Stpfl./Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż</i>		Ehefrau / <i>żona</i>	
11	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>
12	Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>	
13	Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>	
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>		Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału wynajmu lub dzierżawy</i>	
15	Art der Einkünfte / <i>rodzaj przychodów</i>		Art der Einkünfte / <i>rodzaj przychodów</i>	
16	Einkünfte aus Polen / <i>dochód uzyskany w Polsce</i>			
17	Einkünfte aus Belgien / <i>dochód uzyskany w Belgii</i>			
18	Unterschrift/ Podpis <i>Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe</i>			
19	Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.		Datum / <i>data</i>	
20	Datum / <i>data</i>		Datum / <i>data</i>	
21	Unterschrift Stpfl./Ehemann <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/ męża</i>		Unterschrift Ehefrau/ <i>podpis żony</i>	
22	Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde <i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>			
23	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / <i>Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>			
24	Es wird hiermit bestätigt, / Niniejszym poświadczamy,			
25	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 200 <input type="text"/> ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);			
26	ze wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r. 200 <input type="text"/> miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;			
27	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
28	ze nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.			
29				
30	Ort / <i>Miejscowość</i>	Datum / <i>data</i>	Dienststempel und Unterschrift / <i>Pieczęć i podpis</i>	